



Andoaino
Udala

**Andoainen euskara sustatzeko
jardueretarako dirulaguntza publikoak
emateko oinarriak 2026 urterako.**

**Bases reguladoras del procedimiento
para la concesión de subvenciones
públicas para actividades de fomento
del euskera en el año 2026**

ANDOAINO UDALA

Andoainen euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntza publikoak emateko oinarriak 2026 urterako

Andoaino Udalbatzaren Bilkurak, 2022ko uztailaren 22an egin zuen batzarrean, hasierako onespina eman zion Andoaino udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzen emakida araupetzen duen berariazko ordenantzari. Horren testu osoa, berriz, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2022ko irailaren 29an argitaratu zen behin betikoz.

Era berean, 2024ko irailaren 26an eta abenduaren 26an, Osoko Bilkurak ordenantzaren aldaketa batzuk onartu zituen. Ordenantzaren testu osoa 2025eko martxoaren 18ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Azkenik, Udalbatzak, 2026ko otsailaren 26a egindako bilkuran, Andoaino udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzen emakida araupetzen duen berariazko ordenantzaren aldaketaren behin betiko onespina onartu zuen, 2026ko maiatzaren 27an argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ordenantza aldaketa horren behin betiko onarpena.

Ordenantza horren garapena urteroko deialdien bidez egingo dela jasotzen da. Horiek horrela, deialdi honen bidez, Andoaino Euskara Zerbitzuak udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzak emateko arauak finkatu ditu 2026 urterako.

Deialdi honek indarrean den Andoaino Udaleko Dirulaguntzen Plan Estrategikoarekin bat dator, hau da, 2026ko maiatzaren 27ko 1500/2026 zenbakiko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez onartutakoarekin.

Halaber, deialdi honek jarraitzen du Andoaino Udalean indarrean dagoen Dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantza, Udalbatzak 2014.03.27an onartu eta 2014.05.27an GAO n argitaratuta.

I. XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Xedea

2026 urtean Andoainen edo bertan eragina duten euskara sustatzeko jarduerak diruz laguntzeko arautzea da oinarri hauen xedea.

Dirulaguntzak ondorengo atalen baterako eskatu

AYUNTAMIENTO DE ANDOAIN

Bases reguladoras del procedimiento para la concesión de subvenciones públicas para actividades de fomento del euskera en el año 2026.

El Ayuntamiento de Andoain, en su sesión plenaria del 22 de julio de 2022 aprobó de forma provisional la ordenanza específica reguladora de las ayudas económicas para actividades de fomento del euskera en Andoain. El texto íntegro y definitivo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 29 de septiembre de 2022.

De igual manera, el 26 de septiembre y el 26 de diciembre de 2024, el Pleno del Ayuntamiento aprobó algunas modificaciones de esta ordenanza. El texto íntegro de la ordenanza se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 18 de marzo de 2025.

Para finalizar, el día 26 de febrero de 2026, el Ayuntamiento en pleno aprobó definitivamente la modificación de la ordenanza específica reguladora de la concesión de subvenciones para actividades de promoción del euskera en el municipio de Andoain, cuya aprobación definitiva fue publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 27 de mayo de 2026.

Dicha ordenanza establece su desarrollo mediante la convocatoria anual de dicha concesión. En esa línea, el Servicio de Euskera ha regulado para 2026 las normas reguladoras de concesión de las subvenciones para la realización de actividades de fomento del euskera en el municipio.

Esta convocatoria está de acuerdo con el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Andoain que está en vigor, y que fué aprobado mediante decreto de Alcaldía 1500/2026 de 27 de mayo de 2026.

De igual manera, esta convocatoria sigue la Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones que se aprobó por el Ayuntamiento en pleno con fecha 27.03.2014 y publicada en el BOG de fecha 27.05.2014.

I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto

Es objeto de las presentes bases la regulación de las subvenciones públicas para el año 2026 con destino a aquellas actividades de fomento del euskera desarrolladas en el municipio o con repercusión en él.

Se podrán solicitar las subvenciones en cualquiera de



Andoaingo Udala

ahal izango dira:

- Aisialdiko begirale eta zuzendari titulua eskuratzeko ikastaroak eta hezitzaileen berriazko prestakuntza egiteko.
- Kanpo eta barruko hizkuntza paisaia euskaraz jartzeko.
- Webguneak eta programa informatikoak euskaraz jartzeko.
- Udalerriz gairako eremuetan euskara sustatzen dabilen erakundeentzako dirulaguntzak
- Andoaingo elkarteek bertso saioak antolatzeko.
- Gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz egin eta gairak dituen herritarrentzat.

2. artikulua. Eskumena duen organoa

Deialdia Andoaingo Alkatearen ebazpenaren bidez onartuko du eta deialdiaren zabalpena eta argitalpena bermatuko ditu.

3. artikulua. Araudia

Laguntzen emakidak nahiz dirulaguntza emailearen eta onuradunen arteko lege harremanak oinarri hauen arabera eta dirulaguntzak ematerakoan indarrean dagoen 2022ko Andoaingo udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzen emakida araupetzen duen berriazko ordenantzaren arabera xedatuko dira, nahiz 2024ko irailaren 26an, abenduaren 26an eta 2026ko otsailaren 26an onartutako moldaketak..

Deialdi honetan aintzat hartu ez diren kontu guztietarako, dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak eta 887/2006 Errege Dekretuaz onartutako Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

4. artikulua. Onuradunak eta eskabideak

Dirulaguntzen onuradunek, beti ere, Andoaingo Udaltzataren Osoko Bilkurak 2014ko martxoaren 27an onartutako Dirulaguntzak ematea arautzeko Udal Ordenantzaren 12. eta 21. artikuluetan jasotakoak bete beharko dituzte, eta, horietaz gain, Foru Ogasun, Gizarte Segurantzaren eta Andoaingo udalaren zergak eta ordainkizunak egunean izango ditu.

Lege horren 39/2015 Legearen 28. Artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduko 6.1. artikuluan ezarritakoaren arabera, Andoaingo Udalak zuzenean kontsultatuko du, interesdunak horren aurka egiten ez

los siguientes apartados:

- Cursos para la obtención del título de monitora/monitor y directora/director de tiempo libre y formación específica de educadores.
- Para la implementación del paisaje lingüístico externo e interno en euskera.
- Para páginas web y programas informáticos en euskera.
- Subvenciones destinadas a entidades que promuevan el euskera en ámbitos supramunicipales
- Organización de eventos de versolarismo por parte de asociaciones de Andoain.
- Para la realización del examen teórico de obtención del permiso de conducir en euskera por parte de los vecinos del Municipio.

Artículo 2. Órgano competente

La convocatoria será aprobada a través de resolución de Alcaldía, y deberá garantizarse su difusión y publicidad.

Artículo 3. Normativa aplicable

La concesión de las ayudas y la relación jurídica entre el otorgante y la persona beneficiaria se registrará por la presente convocatoria y por la ordenanza específica reguladora de las ayudas económicas para actividades de fomento del euskera en Andoain aprobada en 2022 y que está vigente en la actualidad, así como las modificaciones aprobadas el 26 de septiembre y el 26 de diciembre de 2024.

En todo lo no previsto en la presente convocatoria se aplicará la Ley 38/2003 General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

Artículo 4. Personas beneficiarias y solicitudes.

Las/os beneficiarias/os de estas ayudas deberán cumplir lo establecido en los artículos 12 y 21 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones aprobada por el Ayuntamiento de Andoain en el pleno celebrado el 27 de marzo de 2014, así como acreditar hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones fiscales frente a la Hacienda Foral, a la Seguridad social y al Ayuntamiento de Andoain.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento de Andoain consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de



Andoaino Udala

badu behintzat, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez Foru Ogasunean eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintzan, eskatzailea Foru Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren aurrean bere betebeharren ordainketan egunean dagoela. Halaber, hala balegokio, eta interesdunak horren aurka egiten ez badu, Eusko Jaurlaritzan familia ugari titulua eta Gipuzkoako Foru Ogasunean aurreko ekitaldiko errenta-aitorpena.

2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluekin bat etorriz, eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.

Ikastaro edo jarduera beragatik beste erakunde pribatu edo publikoren batek dirulaguntzarik eman badio edo oraindik erantzunik ez ezagutu arren beste dirulaguntzarik eskatuta baldin badauka, eskabidearen inprimakian bertan azaldu beharko du zein erakunderi eskatu dion eta, dagoeneko erantzuna jaso badu, zein den jasoko duen diru kopurua.

Betekizun horietaz gain, dirulaguntza mota bakoitzarentzat zehazten diren baldintzak egiaztatu beharko dituzte.

Eskabideak aurkeztu ahal izango dira honako bideak erabiliz:

- Andoaino udaletxeko ATARIAn, Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan.
- Andoaino Udaleko zerbitzu telematikoen bidez.
- Edozein administrazio publikotako erregistroan (udalak, aldundiak, autonomia-erkidegoak, estatuko administrazioa edo mendeko erakundeak), beti ere EIS sisteman badago.
- Postetxean, EEBBE zerbitzuan.
- Administrazio publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 16.4 artikuluan xedatutakotan.

5. artikulua. Akatsak zuzentzea

Aurkeztutako dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesdunei hamar eguneko epea emango zaie, onuradunen behin-behineko zerrenda jasoko duen ebazpena argitaratu

interoperabilidad NISAE, tanto en la Hacienda Foral como en la Tesorería General de la Seguridad Social, si la persona solicitante está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones pecuniarias con respecto a dichas instituciones. Asimismo, en su caso, si la persona interesada no se opusiera a ello, consultará en el Gobierno Vasco los datos correspondientes al título de familia numerosa y en la Hacienda Foral de Gipuzkoa la declaración de la renta del ejercicio anterior.

De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el Ayuntamiento podría obligarle a presentar las correspondientes acreditaciones.

Si algún otro organismo privado o público le hubiera concedido alguna otra ayuda por el mismo curso o actividad o si hubiera solicitado dicha ayuda y estuviera a la espera de respuesta, en el mismo impreso de solicitud deberá señalar a qué organismo ha dirigido dicha solicitud, y en el caso de que hubiera obtenido respuesta, cuál es la cantidad que va a percibir en concepto de ayuda.

Asimismo, deberán acreditar los requisitos que se detallan en cada una de las modalidades de subvención que se detallan a continuación.

Las solicitudes podrán presentarse a través de los siguientes medios:

- Presencialmente, en el Servicio de Atención Ciudadana ATARIA del Ayuntamiento de Andoain.
- A través de los servicios telemáticos del Ayuntamiento de Andoain
- En el registro de cualquier Administración Pública (Ayuntamientos, Diputaciones, Comunidades Autónomas, Administración del Estado o Entidades dependientes) siempre que se encuentre en el sistema SIR.
- Correos, en la oficina ORVE.
- En los términos previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Artículo 5. Subsanación de errores

Quando la documentación preceptiva adolezca de algún error o sea incompleta, se concederá a las personas interesadas un plazo de diez días, contado a partir del día siguiente al de la publicación de la



Andoaino Udala

eta hurrengo egunetik aurrera hasita, akatsak konpon ditzaten. Zerrendak ezagutzera emateko epeak atal bakoitzean jasotzen dira.

Emandako epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da, 39/2015 Legearen 68.1 artikulua adierazitakoaren arabera ebazpena egin ondoren.

6. artikulua. Jarduerak jakinaraztea eta akatsak zuzentzea.

1.- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 45.1 b) artikuluan xedatzen duenez, oinarri hauetan jasotako prozedurazko egintzak Andoaino Udaleko webgunean (<https://www.andoain.eus/>) eta Euskara Zerbitzuarenean (<https://www.andoainarraeuskaraz.eus/>)

argitaratzea nahikoa izango da, eta ez dago eskatzaileei banan-banan jakinarazi beharrik. Aipatu argitalpenean egintza bakoitzari dagozkion epeak zehaztuko dira, adieraziz epearen zenbaketa hasiera data.

2.- Dirulaguntzen behin-behineko ebazpen proposamena Andoaino Udaleko webgunearen bidez (<https://www.andoain.eus/>) eta Euskara Zerbitzuarenaren bidez (<https://www.andoainarraeuskaraz.eus/>) egingo da, eta egoki irizitako alegazioak egiteko hamar eguneko epea emango zaie. Jakinarazpenaren eta alegazioetarako data atal bakoitzean jasotzen dira.

7. artikulua. Ebazpena.

- Eskaera guztiak nahiz horiei buruzko informazioa Euskararen Normalizaziorako zinegotzi-ahaldunaren edota dirulaguntza hauen inguruko irizpena emateko ahalmena duen udal organoaren esku jarriko dira, aurretiaz Euskara Zerbitzuaren arduradunaren txostena erantsiko zaielarik.
- Euskara Zerbitzuaren arduradunak eskaeretan azaldutakoaren eta egiaztatutakoaren arabera, eskatzaileek dirulaguntza jasotzeko baldintza guztiak betetzen dituzten adieraziko du, eta egindako eskaerei zein dirulaguntza kopurua dagokien. Hori guztia, honako oinarriei eta indarrean den Ordenantzari jarraiki.
- Ebazpenean berariaz adieraziko dira eskabideak eskatuta dirulaguntza jasoko duten pertsonen,

resolución de la lista provisional de beneficiarios, al objeto de subsanar los defectos detectados. Los plazos para dar a conocer las listas se recogen en los apartados correspondientes.

Transcurrido el plazo concedido sin que se subsanen los defectos detectados, se considerará al solicitante desistido en su petición, archivándose el procedimiento, previa resolución que será dictada en los términos del artículo 68.1. de la Ley 39/2015.

Artículo 6. Notificación de actuaciones y subsanación de defectos.

1.- De conformidad con lo previsto en el art. 45.1 b) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la publicación en la página web del Ayuntamiento de Andoain (<https://www.andoain.eus/>) y en la del Servicio de Euskera (<https://www.andoainarraeuskaraz.eus/>) de los actos procedimentales previstos en las presentes bases, sustituirá a la notificación individualizada de los mismos. En dicha publicación se hará referencia a la fecha de inicio del cómputo de los plazos que correspondan.

2.- Se realizará propuesta de resolución provisional a través de la página web del Ayuntamiento de Andoain (<https://www.andoain.eus/>) y de la del Servicio de Euskera (<https://www.andoainarraeuskaraz.eus/>), concediendo a los interesados un plazo de diez días para la presentación de las alegaciones que estimen oportunas. Las fechas de notificación y de respuesta a alegaciones se recogen en cada uno de los apartados correspondientes.

Artículo 7. Resolución.

- Todas las solicitudes y la información correspondiente a las mismas se someterán a la consideración del Concejal-Delegado para la Normalización del Euskera o a la del órgano municipal competente para dictaminar las mismas, previo informe de la técnico responsable del Servicio de Euskera.
- En el informe emitido por la persona responsable del Servicio de Euskera, se hará constar si la persona solicitante, con arreglo a lo expuesto y acreditado en su solicitud, cumple las condiciones requeridas para la concesión, y el importe que correspondería a dicha solicitud. Todo ello, con arreglo a lo dispuesto en estas bases y en la Ordenanza vigente.
- La resolución deberá expresar la relación de



Andoaingo Udala

enpresen edo elkarten zerrenda eta dirulaguntzaren zenbatekoa, ordainketa-era eta halaber, jasoko dira ezetsitako eskabideak eta funtsatutako ezespenezioak.

- Behin betiko ebazpenak eta zerrendak ezagutzera emateko datak atal bakoitzean jasotzen dira.
- Ebazpenak baliogabetzeko arrazoiak administrazio prozeduraren legerian jasotakoak izango dira. Arrazoietako bat gertatuz gero, dirulaguntza emakida ebatzi duen organoak eginkizunpean berraztertzeari ekingo dio, edota, hala badagokio, kaltegarritasuneko adierazpena egin ondoren aurkatze erabakia hartuko du administrazio prozedurak xedatutakoarekin bat. Erabakiak ez dira eginkizunpean berraztertuko itzulketarako arrazoiak egonez gero.
- Behin betiko ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari. Ebazpenaren aurka birjarpen errekurtsua jarri ahal izango da Andoaingo Udalaren aurrean, eeta horretarako hilabeteko epea izango da. Bestela, zuzenean aurka daiteke bi hilabeteko epean, txandaz egokitzen den Donostiako Administrazioerikiko Auzien epaitegian.

8. artikulua. Beste dirulaguntzeko bateragarritasuna.

Oinarrien arabera emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste batzuekin betiere gainfinantzaketa gertatzen ez bada. Gainfinantzaketarik gertatuko balitz, dagozkion kenketak egingo lirarteke, aldea ez ordainduz edo dagokion kopurua itzultzeko eskatuz.

9. artikulua. Dirulaguntzen finantzaketa.

Deialdiaren honen dirulaguntzetarako 2026ko aurrekontuko 0600.480.335.00.01 (393) zenbakiko partidaren 14.000 euroko kopurua erabiliko da, honako ataletan banatuta:

- Aisialdiko begirale eta zuzendari titulu eskuratzeko ikastaroak eta hezitzaileen berriazko prestakuntza egiteko 5.000 euro.
- Kanpo eta barruko hizkuntza paisaia euskaraz jartzeko, nahiz webguneak eta programa informatikoak euskaraz jartzeko, 2.200 euro.
- Udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzen dabiltzan erakundeentzako, 2.500 euro
- Andoaingo elkarteek bertso saioak

personas, empresas o asociaciones solicitantes a las que se concede la subvención, su cuantía y la forma de pago, así como la solicitudes que han sido rechazadas y la razón para ello.

- Las fechas para dar a conocer la resolución y las listas definitivas se recogen en cada uno de los apartados.
- Serán causa de nulidad o anulabilidad de las resoluciones las previstas en la legislación de procedimiento administrativo. Cuando concurra alguna de aquellas causas, el órgano que haya concedido la subvención procederá a su revisión de oficio, o en su caso la declaración de lesividad y ulterior impugnación de conformidad con lo dispuesto en la normativa sobre procedimiento administrativo. No procederá la revisión de oficio de las resoluciones cuando concurren causas de reintegro.
- La resolución definitiva pone fin a la vía administrativa y se podrá interponer recurso de reposición ante el Ayuntamiento de Andoaín en el plazo de un mes, o impugnarse directamente, en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia que por turno corresponda.

Artículo 8.. Concurrencia con otras ayudas.

Las ayudas concedidas de acuerdo con las bases serán compatibles con otras ayudas siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Si hubiera sobrefinanciación se realizarán las reducciones correspondientes, no abonando la diferencia o solicitando la devolución de la cantidad sobrefinanciada.

Artículo 9. Financiación de las ayudas.

Para las ayudas de la presente convocatoria se destinará la cantidad de 14.000 € de la partida 0600.480.335.00.01 (393) correspondiente al presupuesto del año 2026, distribuida en los siguientes apartados:

- Para cursos de obtención del título de monitora/monitor y directora/director de tiempo libre y formación específica de educadores, 5.000 euros
- Para la implementación del paisaje lingüístico urbano externo e interno en euskera, así como para la elaboración y difusión de páginas web y programas informáticos en euskera, 2.200 euros
- Para entidades que promuevan el euskera en ámbitos supramunicipales, 2.500 euro.
- Organización de eventos de versolarismo por parte



Andoaingo Udala

antolatzeko, 2.500 euro.

- Gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz egin eta gairitu duten herritarrentzat, 1.800 euro.

Aipatutako ataletako batean, dirulaguntza eskaerei erantzun ondoren, dirua geratuko balitz, diruaren beharra duen beste atal batean erabili ahal izango da.

Era berean, 0600.480.335.00.01 (393) partida horren beste atal bati dagokion aurrekontutik dirua soberan geratuko balitz, soberakin hori erabil daiteke beste atal baten eskaerei erantzuteko, beharra balego.

Deialdian ezarritako diru kopuru osoa eskatzaileei dagokien dirulaguntza ordaintzeko nahikoa izango ez balitz, gehieneko ehunekoak jaitsi egingo lirateke baldintzak betetzen dituzten eskabide guztietara iritsi arte.

Aurrekontuan jasotako zenbatekoa gehitu ahal izango da, baldin eta Andoaingo Udaleko Euskara Zerbitzuaren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira, eskumena duen organoaren erabaki bidez.

II. AISIALDIKO BEGIRALE ETA ZUZENDARI TITULUA ESKURATZEKO IKASTAROAK ETA HEZITZAILEEN BERARIAZKO PRESTAKUNTZA EGITEKO DIRULAGUNTZAK

10. artikulua. Xedea

Alde batetik, aisialdiko begirale edo zuzendari titulua eskuratzeko ikastaroa euskaraz egiten duten andoaingarrei diruz laguntzea, eta bestetik, Andoaingo kultur, aisialdi edota kirol elkarteetako begirale eta entrenatzaileentzat jokalarien hizkuntza-aktibazioan eragiteko estrategiak lantzen duten ikastaroak egiteko dirulaguntza lerroa irekitzea, euskaraz jardun behar duten begiraleek prestakuntza berezitua jaso dezaten

11. artikulua. Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak

Dirulaguntza hauen onuradunak izango dira 4. artikulukoak eta ondorengo baldintzak betetzen dituztenak:

- Aisialdiko begirale eta zuzendari tituluaren kasurako:
 - 2025-26 ikasturtean titulu horietako bat lortzeko ikastaroa egitea.
 - Andoainen erroldatuta egotea ikastaroa bukatzen den ulean.

de asociaciones de Andoain, 2.500 euros.

- Para la realización del examen teórico de obtención del permiso de conducir en euskera por parte de los vecinos del Municipio, 1.800 euros.

Si, una vez respondido a las solicitudes de ayuda solicitadas, todavía quedara dinero en alguno de los citados apartados, ese dinero se podrá utilizar en otro apartado que lo necesite.

De igual manera, si resultara algún remanente de lo presupuestado para alguno de los apartados de la partida 0600.480.335.00.01 (393), dicho remanente podrá ser utilizado para financiar las solicitudes de los otros apartados, si así se requiriera.

En el caso de que la cuantía total establecida en la convocatoria no alcanzase para satisfacer la subvención resultante a todas las solicitudes, los porcentajes máximos se reducirán hasta cubrir el número total de solicitudes que cumplan los requisitos.

El citado importe global podrá ser modificado en función de las disponibilidades presupuestarias del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain, mediante acuerdo del órgano competente.

II. SUBVENCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE CURSOS PARA LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE MONITORAS-ES Y DIRECTORAS-ES DE TIEMPO LIBRE Y FORMACIÓN ESPECÍFICA DE EDUCADORAS-ES

Artículo 10. Objeto

Se trata, por un lado, de subvencionar a las y los andoaingarras que realicen en euskera cursos para la obtención del título de Monitor/a o Director/a de Tiempo Libre, y por otro, de abrir una línea de subvenciones para la realización de cursos que aborden estrategias de incidencia en la activación lingüística de las personas usuarias, destinadas a monitoras/es y entrenadoras/es de las asociaciones culturales, recreativas y/o deportivas de Andoain, con el fin de que las personas monitoras que vayan a ejercer su actividad en euskera reciban formación especializada.

Artículo 11. Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir.

Serán beneficiarias de estas subvenciones aquellas personas que cumplan los requisitos del Artículo 4, así como los siguientes:

- Para el título de Monitoras-es y Directoras-es de Tiempo Libre:
 - Realizar un curso para la obtención de alguno de estos títulos durante el curso 2025-26.
 - Hallarse empadronada en Andoain a la finalización del curso.



Andoingo Udala

- Ikastaroa euskaraz egitea
- Eusko Jaurlaritzak homologaturiko ikastaroa izatea.
- Ikastaroaren alderdi teorikoa gainditzea.
- Begirale eta entrenatzaileen kasurako:
 - Hizkuntza-aktibazioan eragiteko estrategiak lantzen dituen euskarazko prestakuntza-ikastaroa egitea 2025-26 ikasturtean.
 - Herriko kultur, aisialdi edota kirol elkarteren batean lanean aritzea formazioa bukatzen den unean.
- Realización del curso en euskera
- Ser un curso homologado por el Gobierno Vasco.
- Superar la parte teórica del curso.
- Para monitoras/es y entrenadoras/es:
 - Que se trate de un curso de formación en euskera que elabore estrategias para incidir en la activación lingüística y que se realice durante el curso 2025-26.
 - Estar trabajando en alguna asociación cultural, recreativa o deportiva del municipio en el momento de finalizar la formación.

12. artikulua. Eskabideak.

Eskatzaileek dirulaguntza eskaeraren inprimakia aurkeztu beharko dute, beteta eta sinatuta, **2026ko irailaren 14tik urriaren 30era**, biak barne, deialdi honen 4. Artikuluan jasotzen diren moduren batean. Eskaerarekin batera honako datuak jasotzen dituen ikastegiak eginiko ziurtagiria ere aurkeztu beharko dute:

- Aisialdiko begirale eta zuzendari tituluaren kasuan: Ikastegiaren ziurtagiria, eskatzaileak ikastaroa egin izana eta alderdi teorikoa gainditu izana ziurtatzen dituen, ordaindutako matrikularen zenbatekoa eta ikastaroaren homologazio eta hizkuntzari buruzko xehetasunak ziurtatzen dituen.
- Begirale eta entrenatzaileen kasurako:
 - Herriko elkarteetako begirale edo entrenatzaile dela egiaztatzen duen ziurtagiria.
 - Ikastegiaren ziurtagiria, eskatzaileak ikastaroa egin izana ziurtatzen duena, ordaindutako matrikularen zenbatekoa eta ikastaroaren xehetasunak ziurtatzen dituen

Bi kasuetarako: Ikastaro beragatik beste erakunde pribatu edo publikoren batek dirulaguntzarik eman badio edo oraindik erantzunik ez ezagutu arren beste dirulaguntzarik eskatuta baldin badauka, eskabidea-ren inprimakian bertan azaldu beharko du zein erakunderi eskatu dion eta, dagoeneko erantzuna jaso badu, zein den jasoko duen diru-kopurua.

13. Artikulua. Izapidetzea

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2026ko azaroaren 18.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak

Artículo 12. Solicitudes

Las personas solicitantes deberán presentar el formulario de solicitud de subvención, debidamente cumplimentado y firmado, desde el **14 de septiembre al 30 de octubre de 2026**, ambos inclusive, por alguno de los medios que se recogen en el artículo 4 y junto con un certificado expedido por el centro docente, en el que consten los siguientes datos:

- En el caso del título de personas monitoras de Tiempo Libre y Directoras, certificado del Centro en el que conste que la persona solicitante ha realizado el curso y superado la parte teórica, importe de la matrícula abonada y detalle de la homologación e idioma del curso.
- Para personas monitoras y entrenadoras:
 - Certificado que acredite su condición de monitora o entrenadora de asociaciones locales.
 - Certificado del centro que acredite la realización del curso, importe de la matrícula abonada y detalle del curso.

En ambos casos, si por el mismo curso hubiera recibido el solicitante alguna otra subvención por parte de cualquier otra entidad pública o privada, o si, a falta de respuesta, hubiera solicitado alguna otra subvención, deberá hacer constar en el impreso de solicitud la entidad a la que ha solicitado la subvención y, en caso de haber obtenido respuesta afirmativa, la cuantía de la misma.

Artículo 13. Instrucción.

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 18 de noviembre de 2026.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 19 de



Andoaingo Udala

egiteko epea: 2026ko azaroaren 19tik abenduaren 2ra (biak barne).

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2026ko abenduaren 17a.

Dirulaguntzen ordainketa data: 2026ko abendua.

14. artikulua. Dirulaguntzaren ezaugarriak.

Dirulaguntza, gehienez ere, ikastaroaren matrikularen %40koa izango da, gehienezko 200 euroko kopuruan ikasleko eta ikasturteko.

noviembre al 2 de diciembre de 2026 (ambos inclusive).

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 17 de diciembre de 2026

Fecha del abono de la subvención: diciembre de 2026.

Artículo 14. Características de las ayudas.

La cuantía máxima de la subvención será del 40% de la matrícula del curso, con un máximo de 200 euros por curso y persona.

III. UDALERRIKO KANPO ETA BARRUKO HIZKUNTZA PAISAIA EUSKARAZ JARTZEKO DIRULAGUNTZAK

15. artikulua. Xedea

Udalerrian, merkataritza, ostalaritza eta beste zerbitzu batzuk eskaintzen dituzten jardundegietako hizkuntza paisaia, kanpoko zein barrukoa, euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz jartzea da dirulaguntza hauen xedea.

16. artikulua. Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak

- a) Enpresa edo merkataritza jardundegiak Andoaingo udalerrian kokatuta egon beharko du.
- b) Inbertsioa 2025eko apirilaren 1etik aurrera egin izana.
- c) Dirulaguntza jaso ahal izateko elementuak euskaraz ongi idatzita izatea eta, hala balegokio, euskaraz eta gaztelaniaz.
- d) Izen berezi, toponimo, akronimo eta abizenak soilik adierazten dituzten elementuek ez dute dirulaguntzarik jasoko.
- e) Euskara hutsean edota bietara eginda dauden euskarriengatik emango da dirulaguntza, baina, euskaraz eta gaztelaniaz, bietara alegia, egindakoen kasuan, euskara gutxienez gaztelaniaren neurri berean erabiltzea nahitaezkoa izango da dirulaguntza jasotzeko, beti ere euskarazko testuari lehentasuna eman bazaio.
- f) Kontuan hartuko da jendeak irakurtzeko moduan jarrita dauden kartel eta seinaleztapenak ere euskaraz edota bietan idatzita egotea.

III. SUBVENCIONES PARA IMPLEMENTAR EL PAISAJE LINGÜÍSTICO URBANO EXTERIOR E INTERIOR EN EUSKERA

Artículo 15. Objeto

El objeto de estas subvenciones es implementar en euskera o en euskera y castellano el paisaje lingüístico, tanto exterior como interior, de los establecimientos que ofrecen servicios de comercio, hostelería y otros en el municipio.

Artículo 16. Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir.

- a) La empresa o establecimiento comercial deberá estar ubicada en el municipio de Andoaingo.
- b) Que la realización de la inversión haya sido posterior al 1 de abril de 2025.
- c) Tener bien redactados en euskera y, en su caso, en euskera y castellano los elementos que permitan obtener subvención.
- d) Los elementos que indiquen únicamente nombres propios, topónimos, acrónimos y apellidos no serán objeto de subvención.
- e) Se subvencionarán los soportes íntegramente en euskera o en ambas lenguas, pero en el caso de los soportes redactados en euskera y castellano, será requisito imprescindible para la obtención de la subvención la utilización del euskera cuando menos en el mismo tamaño y medida que en castellano, y siempre y cuando se haya dado prioridad al texto en euskera.
- f) Se tendrá en cuenta que los carteles y señalizaciones colocados de forma legible para el público estén redactados en euskera o en ambas lenguas.



Andoingo Udala

g) Diruz lagundutako euskarrietan azaltzen diren irudiak eta erabiltzen den hizkera ez-sexistak izango dira.

17. artikulua.- Diruz lagunduko diren gastuak

a).- Jardundegiaren kanpoko errotulua.

- Erakusleihoaren kristalean bertan jartzen diren errotulazioetan.
- Eguzki-oihal eta olanen errotulazioa
- Bestelako euskarrietakoak.

b).- Jardundegiaren barruko hizkuntza paisaia:

- Eskaintzen diren produktuak/zerbitzuak erakusteko jartzen diren idatzizko euskarri finkoak.
- Seinalitikarekin zerikusia duten idatzizko euskarriak (komunak, jangela, sarrera/irteera, probagela...).
- Eskaintzen diren produktuak, zerbitzuak eta prezioak ikusteko bezeroak eskuragarri dituen idatzizko euskarriak.
- Erabilera bakarreko idatzizko euskarriak (mahai zapiak, plater azpikoak, ahozapiak, poltsak, tiketak, fakturak, albaranak...).

Dirulaguntza erabilitako materialari berari dagokien gastuaren gainean izango da, ez da kontuan izango elementua jardundegian jartzearen kostua. Era berean, erakusleihoaren kristaleko estanzazioei eta eguzki-oihal eta olanen errotulazioei dagokienez, estanzazio gastuak baino ez dira kontuan hartuko.

18. artikulua. Eskabideak.

Eskatzaileek dirulaguntza eskaeraren inprimakia aurkeztu beharko dute, beteta eta sinatuta, **2026ko irailaren 14tik urriaren 30era**, deialdi honen 4. Artikuluan jasotzen diren moduren batean.

Eskaera-orriarekin batera honako hauek aurkeztu behar dira:

- Egindako gastuen fakturak (2025eko apirilaren 1etik aurrerakoak izan beharko dira).
- Idazkuna jarrita dagoela frogatzen duen argazkia; idazkun bat baino gehiago denean, guztiena aurkeztu behar da.

19. Artikulua. Izapidetzea

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2026ko azaroaren 18.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2026ko azaroaren 19tik abenduaren 2ra (biak barne).

g) Tanto las imágenes como los textos o mensajes que se recogen en los soportes subvencionados, deberán tener carácter no-sexista.

Artículo 17.- Gastos subvencionables

a).- Rótulo exterior del establecimiento.

- En las rotulaciones que se colocan en la cristalería del escaparate.
- Rotulación de toldos.
- Otros soportes.

b).- Paisaje lingüístico interior del establecimiento:

- Rótulos en soportes fijos colocados para mostrar los productos/servicios ofertados.
- Soportes escritos relacionados con la señalítica (aseos, comedor, entrada/salida, sala de pruebas...).
- Soportes escritos a disposición del cliente para visualizar los productos, servicios y precios ofertados.
- Soportes escritos de un solo uso (mantelería, bajo plato, servilletas, bolsas, tickets, facturas, albaranes).

La subvención será sobre el gasto correspondiente al material utilizado, sin tener en cuenta el coste de la instalación del elemento en el establecimiento. Asimismo, en el caso de las estampaciones en los elementos de cristal del escaparate y rotulaciones de toldos, únicamente se tendrán en cuenta los gastos de estampación.

Artículo 18. Solicitudes

Las personas solicitantes deberán presentar el formulario de solicitud de subvención, debidamente cumplimentado y firmado, **desde el 14 de septiembre al 30 de octubre de 2026**, por alguno de los medios que se recogen en el artículo 4 de esta convocatoria y junto con la siguiente documentación:

- Facturas de los gastos realizados (a partir del 1 de abril de 2025).
- Fotografía acreditativa de la instalación del rótulo o letrero; cuando se trate de varios, se aportará la de todos los elementos.

Artículo 19.. Instrucción.

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 18 de noviembre de 2026.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 19 de noviembre al 2 de diciembre de 2026 (ambos inclusive).



Andoaino Udala

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2026ko abenduaren 17a.

Dirulaguntzen ordainketa data: 2026ko abendua.

20. artikulua. Dirulaguntzaren ezaugarriak.

Euskarriak euskara hutsezkoak badira kostuaren % 60koa izango da, gehienezko 600 euro mugapean atal honetarako eskaerarik egiten duen eskatzaile bakoitzerako.

Elebietan badira, beti ere euskarazko testuari lehentasuna eman bazaio, kostuaren % 30, 300 euro mugapean atal honetarako eskaerarik egiten duen eskatzaile bakoitzerako.

BEZagatik ordaindutako zenbatekoa diruz lagunduko da bakarrik eskatzaileak egiaztatzen badu ez duela zerga horren aitortpenik egin behar.

Enpresek 5 urtez behin bakarrik jaso ahalko dituzte azpi-atal haueko materialagatik dirulaguntzarik:

- a).- Jardundegiaren kanpoko errotulua.
 - Erakusleihoaren errotulazioa
 - Eguzki-oihal eta olanen errotulazioa
 - Bestelako euskarriak.
- b).- Jardundegiaren barruko hizkuntza paisaia:
 - Eskaintzen diren produktuak/zerbitzuak erakusteko jartzen diren idatzizko euskarri finkoak.
 - Seinalitikarekin zerikusia duten idatzizko euskarriak.

IV. WEBGUNEAK ETA PROGRAMA INFORMATIKOAK EUSKARAZ JARTZEKO DIRULAGUNTZAK

21. artikulua. Xedea

Andoaino enpresa, merkataritza eta ostalaritza jardundegiek egunerokoan beren lanerako edo beren bezeroei informazioa eskaintzeko erabiltzen dituzten webguneak eta programa informatikoak euskaraz izan dezaten diruz laguntzea da dirulaguntza hauen xedea.

22. artikulua. Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak

- a).-Enpresa edo merkataritza jardundegiak Andoaino udalerrian kokatuta egon beharko du.
- b).-Dirulaguntza-gai diren webguneak eta programa

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 17 de diciembre de 2026

Fecha del abono de la subvención: diciembre de 2026.

Artículo 20. Características de las ayudas.

En el caso de soportes íntegramente en euskera, la subvención será del 60% del coste, con un máximo de 600 euros por cada solicitante de ayudas en este apartado.

Si fuera en las dos lenguas oficiales, siempre que se haya dado prioridad al texto en euskera, será del 30% del coste, con un máximo de 300 euros por cada solicitante de ayudas en este apartado.

La cantidad abonada en concepto de IVA sólo será subvencionable si el solicitante acredita que no está obligado a realizar declaración por este impuesto.

Las empresas sólo podrán percibir subvenciones una vez cada 5 años por el material de los siguientes subapartados:

- a).- Rótulo exterior del establecimiento.
 - Rotulación del escaparate
 - Rotulación de toldos
 - Otros soportes.
- b).- Paisaje lingüístico interior del establecimiento:
 - Soportes fijos escritos, colocados para mostrar los productos/servicios ofertados.
 - Soportes escritos relacionados con la señalética.

IV. SUBVENCIONES PARA LA ELABORACIÓN DE PÁGINAS WEB Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS EN EUSKERA

Artículo 21. Objeto

El objeto de estas subvenciones es la promoción de los sitios web y programas informáticos elaborados en euskera de los que hagan uso las empresas y establecimientos de comercio y hostelería de Andoain en su actividad diaria o para información a sus clientes.

Artículo 22. Personas o empresas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir.

- a) La empresa o establecimiento comercial deberá estar ubicado en el municipio de Andoain.
- b) Que la inversión subvencionable en la



Andoingo Udala

informatikoak jartzeko edo berritzeko inbertsioa 2025eko apirilaren 1etik aurrera egin izana.

- c).- Edukiak oso-osorik euskaraz izango dira gutxienik. Horrek ez du eragozten beste hizkuntzaren batean ere izatea.
- d).- Hizkuntzaren kalitatea eta zuzentasuna ezinbestekoak dira.
- e).- Dirulaguntza eskatzaileak, bere aldetik, konpromisoa hartuko du webguneak hala izaten jarraituko duela hortik aurrera, webgunea hizkuntza bakar batean izateko aukera guztiak baztertuta, euskara hutsezko aukera izan ezik.
- f).- Diruz lagundutako webguneak eta programa informatikoetan azaltzen diren irudiak eta erabiltzen den hizkera ez-sexistak izango dira.

23. artikulua.- Eskabideak

Eskatzaileek dirulaguntza eskaeraren inprimakia aurkeztu beharko dute, beteta eta sinatuta, **2026ko irailaren 14tik urriaren 30era**, deialdi honen 4. Artikuluan jasotzen diren moduren batean.

Eskaera-orriarekin batera honako hauek aurkeztu behar dira:

- Egindako gastuen fakturak (2025eko apirilaren 1etik aurrerakoak izan beharko dira).
- Egindako webguneek edota jarritako programa informatikoen eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzen duen modua Udalaren esku jartzea (loturak, helbideak...).

24. Artikulua. Izapidetzea

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2026ko azaroaren 18.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2026ko azaroaren 19tik abenduaren 2ra (biak barne).

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2026ko abenduaren 17a.

Dirulaguntzen ordainketa data: 2026ko abendua.

25. artikulua.- Dirulaguntzaren ezaugarriak Webguneen kasuan:

- Euskara hutsezko webguneak, edo eleanitza izanda,

implantación o renovación de páginas web y programas informáticos, se haya realizado con posterioridad al 1 de abril de 2025.

- c) Todos los contenidos tendrán que estar, al menos, en euskera. Esto no impide que también estén en otros idiomas.
- d) Sera imprescindible la calidad y corrección en el uso del idioma.
- e) La/el solicitante se comprometerá a que dicha página web mantenga en adelante los contenidos y características por las que fue subvencionada, abandonando toda posibilidad de que sea exclusivamente en un solo idioma, a excepción del euskera.
- f) Tanto las imágenes como los textos que se recojan en las páginas web y en los programas informáticos subvencionados, tendrán carácter no-sexista.

Artículo 23. Solicitudes

Las personas solicitantes deberán presentar el formulario de solicitud de subvención, debidamente cumplimentado y firmado, desde el **14 de septiembre al 30 de octubre de 2026**, por alguno de los medios que se recogen en el artículo 4 de esta convocatoria y junto con la siguiente documentación:

- Facturas de los gastos realizados (a partir del 1 de abril de 2025).
- Puesta a disposición del Ayuntamiento del sistema de verificación de que las páginas web y/o programas informáticos difundidos cumplen con los requisitos exigidos (enlaces, direcciones).

Artículo 24. Instrucción.

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 18 de noviembre de 2026.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 19 de noviembre al 2 de diciembre de 2026 (ambos inclusive).

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 17 de diciembre de 2026

Fecha del abono de la subvención: diciembre de 2026.

Artículo 25.- Características de la subvención En el caso de sitios web:

- Sitios web íntegramente en euskera, o de carácter



Andoaino Udala

euskarazkoari, gutxienez beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, eta lehen orrian euskarazkoa lehenetsita: kostuaren %50, 500 euroko mugapean eskatzaile bakoitzeko.

- Eleanitza izanda, euskarazkoari, gutxienez beste hizkuntzetan eman zaion adinako tratamendua emanda, baina lehen orrian euskarazkoa lehenetsi gabe: kostuaren %30, 250 euroko mugapean eskatzaile bakoitzeko.

Programa informatikoen kasuan:

Euskara hutsezkoa bada kostuaren % 50ekoa izango da, 300 euroko mugapean, eta eleanitza bada kostuaren % 30, 180 euroko mugapean eskatzaile bakoitzeko.

BEZagatik ordaindutako zenbatekoa diruz lagunduko da bakarrik eskatzaileak egiaztatzen badu ez duela zerga horren aitortpenik egin behar.

Webguneengatik xedaturiko dirulaguntzak hamar urteko epealdian behin bakarrik jaso ahal izango dituzte enpresek. Programa informatikoetarako ez dago horrelako mugarik

V. UDALERRIZ GAINDIKO EREMUETAN EUSKARA SUSTATZEN DUTEN ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZAK

26. artikulua. Xedea.

Andoaino Udalak udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzen dabiltzan erakundeei euskararen normalizazioan eragiten duten esparruak lantzeko dirulaguntza hauek eskainiko dizkie.

27. artikulua.- Onuradunak eta bete beharreko baldintzak

- Udalerriz gaindiko eremuetan euskara sustatzea.
- Euskararen normalizazioan eragiten duten esparruak lantzea.
- Eskabidea ekainaren 30 baino lehen aurkeztea.

28. artikulua.- Aurkeztu beharreko agiriak

- Eskaera gutuna edo txostena.
- Zinpeko aitortpena. Bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, dirulaguntzaren zenbatekoak diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen EZ duela egiaztatzen duena.

plurilingüe, en los que a la página web en euskera, se le dé, cuando menos igual tratamiento al que se conceda en las otras lenguas, priorizando en la primera página la página en euskera: el 50% del coste, con un límite de 500 euros por solicitante.

- Sitios plurilingües, dando al euskera, al menos, el mismo tratamiento que se dé a los demás idiomas, pero sin priorizar la versión en euskera en la primera página: 30% del coste, con un límite de 250 euros por solicitante.

En el caso de programas informáticos:

Si el programa es íntegramente en euskera la ayuda será del 50% del coste con un máximo de 300 euros, y si es plurilingüe del 30%, con un máximo de 180 euros por solicitante.

La cantidad abonada en concepto de IVA sólo será subvencionable si la persona o empresa solicitante acredita no estar obligada/o a realizar declaración por este impuesto.

Las empresas sólo podrán acceder a las subvenciones relativas a páginas Web una vez cada diez años. No existe tal límite para los programas informáticos.

V. SUBVENCIONES A ENTIDADES QUE PROMUEVAN EL EUSKERA EN ÁMBITOS SUPRAMUNICIPALES

Artículo 26. Objeto.

El Ayuntamiento de Andoain concederá subvenciones a entidades de ámbito supramunicipal que estén trabajando en la promoción del euskera para implementar medidas en los ámbitos que incidan en la normalización del euskera.

Artículo 27.- Beneficiarios y requisitos

- Promoción del euskera en ámbitos supramunicipales.
- Implementación de medidas en los ámbitos que incidan en la normalización del euskera.
- Presentar la solicitud antes del 30 de junio.

Artículo 28.- Documentación a presentar

- Escrito de solicitud o informe.
- Declaración jurada. Que acredite que la subvención concedida NO supera, individualmente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, el coste de la actividad subvencionada.



Andoaino Udala

29. artikulua.- Puntuazio erabidea

Urteko egitasmo guztiei emateko dagoen diru-kopuru guztia eta ebaluazioaren arabera erakundeek lortutako puntu guztien zatiketa egin eta eragiketa horrek puntu baten balore ekonomikoa emango du.

Puntu batetik ateratzen den balore ekonomikoa bider erakundeek lortzen dituzten puntuek zehaztuko dute eman beharreko dirulaguntzaren kopurua.

Baloraziorako adierazleen datuak EUSTATetik, eta beste erakunde publikoetatik lortuko dira. Dirulaguntza ematen den urtean argitaratuta dauden azken datuak erabiliko dira baloraziorako.

Baloraziorako adierazleak eta horien puntuazioa honako hauek dira:

- a).- Erakundearen eragin eremuko egoera soziolinguistikoa. Biztanleriaren artean dauden euskaldunen (euskaldunak + ia euskaldunak/2) ehunekoa:
- % 0-30,9: 100 puntu
 - % 31-40,9: 50 puntu
 - % 41-60,9: 20 puntu
 - % 61-70,9: 10 puntu
 - % 71-100: 5 puntu
- b).- Erakundearen eragin eremuko biztanle kopurua:
- 2.500.000 edo gehiago = 80 puntu
 - 1.000.000tik 2.499.999ra bitarte = 60 puntu
 - 500.000-999.999ra bitarte = 40 puntu
 - 0-499.999ra bitarte = 20 puntu
- c).- Dagokion eremu administratiboko hizkuntza legediaren garapena
- Ez dago legediarik: 100 puntu
 - Legedia partziala dago: 50 puntu
 - Legedia badago: 0 puntu
- d).- Proiektuaren memoria aurkeztu izana
- Aurkeztu du eta osatua da: 50 puntu
 - Aurkeztu du, baina eskasa da: 10 puntu
 - Ez du proiekturik aurkeztu : 0 puntu

30. Artikulua. Izapidetzea

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2026ko uztailaren 9a.

Artículo 29.- Sistema de puntuación

La cantidad total destinada al conjunto de los proyectos anuales se dividirá entre la totalidad de los puntos obtenidos por las entidades en función de su evaluación y dará el valor económico de cada punto.

La cuantía de la subvención a conceder vendrá determinada por la multiplicación del total de los puntos obtenidos por la entidad por el valor económico de un punto.

Los datos de los indicadores de valoración se obtendrán del EUSTAT y de otros organismos públicos. Se valorarán los últimos datos en vigor publicados en el año de concesión de la subvención.

Los indicadores de valoración y su puntuación son los siguientes:

- a).- Situación sociolingüística del ámbito de influencia de la entidad. Porcentaje de euskaldunes (euskaldunes + cuasi euskaldunes/2) entre la población:
- 0-30,9%: 100 puntos
 - 31% 40,9%: 50 puntos
 - 41-60,9%: 20 puntos
 - 61-70,9%: 10 puntos
 - 71 a 100% 5 puntos
- b).- Número de habitantes del ámbito de influencia de la entidad:
- 2.500.000 o más = 80 puntos
 - Entre 1.000.000 y 2.499.999 = 60 puntos
 - Entre 500.000-999.999 = 40 puntos
 - De 0 a 499.999 = 20 puntos
- c).- Desarrollo de la legislación lingüística en el ámbito administrativo correspondiente
- No existe legislación = 100 puntos
 - Legislación parcial = 50 puntos
 - Existe legislación = 0 puntos
- d).- Presentación de la memoria del proyecto
- Presentada y completada = 50 puntos
 - La ha presentado, pero es insuficiente = 10 puntos
 - No presenta proyecto = 0 puntos

Artículo 30. Instrucción.

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 9 de julio de 2026.



Andoaino Udala

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2026ko uztailaren 10etik 23ra (biak barne).

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2026ko irailaren 8a.

Dirulaguntzen ordainketa data: 2026ko iraila.

31. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa

Atal honetako dirulaguntzetarako 2.500 euroko dirulaguntza erabiliko du Udalak 2026 urterako. Onartutako eskaera bakoitzari deialdi honetako **26 artikuluko** puntuazio sistemaren bidez lortutako puntuen baitako dirulaguntza emango zaio.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 10 al 23 de julio de 2026 (ambos inclusive).

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 8 de septiembre de 2026

Fecha del abono de la subvención: septiembre de 2026.

Artículo 31. Cuantía de la subvención

El ayuntamiento ha fijado la cantidad de 2.500 euros para las ayudas de este apartado en el ejercicio de 2026. A cada solicitud admitida se le otorgará la subvención en función de la puntuación obtenida por el sistema de puntuación del **artículo 26** de esta convocatoria.

VI. BERTSO SAIOAK ANTOLATZEKO DIRULAGUNTZAK

32. artikulua. Xedea

Andoaino Udalak herriko elkarteek edo herrian egoitzarik duten elkarteek antolatzen dituzten bertso saioak diruz lagunduko ditu.

33. artikulua. Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak

Dirulaguntza hauen onuradunak izango dira 4. artikulukoak eta ondorengo baldintzak betetzen dituzten elkarteak:

- Andoaino izatea edota Andoainen egoitza bat izatea.
- Bertso saioa Andoainen egitea 2026an zehar.
- Parte hartzen duten bertsolarien erdiak, gutxienez, emakumezkoak izatea.
- Ekitaldia irekia izatea, edonor joateko modukoa, nahiz sarrera ordaindu behar izan.

34. artikulua. Eskabideak.

Elkarteek dirulaguntza eskaeraren inprimakia aurkeztu beharko dute, beteta eta sinatuta, **2026ko irailaren 14tik urriaren 30era**, biak barne, Udaleko egoitza elektronikoaren bidez eta honako agiriekin batera:

VI. AYUDAS PARA LA ORGANIZACIÓN DE SESIONES DE VERSOLARISMO

Artículo 32. Objeto

El Ayuntamiento de Andoain concederá subvenciones a las asociaciones de Andoain o a las que tengan radicada alguna sede en la misma, para organizar sesiones y eventos de versolarismo.

Artículo 33. Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir.

Tendrán la consideración de beneficiarias de estas subvenciones las asociaciones en las que concurren, además de los requisitos recogidos en el artículo 4, los siguientes:

- Que se trate de una asociación propia de Andoain o que tenga radicada alguna sede en el municipio.
- Que la sesión o evento de referencia se desarrolle en el municipio de Andoain durante el año 2026.
- Que al menos la mitad de las personas versolaris que participen en el evento sean mujeres.
- Que se trate de una actividad abierta a toda la ciudadanía, aunque cuando se haya de abonar el acceso a la misma.

Artículo 34. Solicitudes

Las asociaciones solicitantes deberán presentar el formulario de solicitud de subvención, debidamente cumplimentado y firmado, desde el **14 de septiembre al 30 de octubre de 2026**, ambos inclusive, a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Andoain, y junto a la siguiente documentación:



Andoaino Udala

- Saioaren eduki eta ezaugarriak biltzen dituen txostena: arrazoa, data, lekua, parte-hartzaileak, zabalkunderako erabilitako euskarriak ...
- Saioa gauzatzeko diru-sarreraren eta gastuen aurreikuspena edota likidazioa.
- Edozein kasutan, behin saioa gauzatu, elkarteak bi hilabeteko epean aurkeztu beharko du diru-sarreraren eta gastuen likidazioa, izandako gastuen zurigarriekin batera.
- Informe descriptivo los contenidos y características del evento: motivo, fecha, lugar, participantes, medios utilizados para su difusión ...
- Previsión o, en su caso, liquidación de los ingresos y gastos del evento.
- Una vez llevado a cabo el evento, la asociación deberá presentar, en un plazo de dos meses, la liquidación de ingresos y gastos junto a sus correspondientes comprobantes.

35. Artikulua. Izapidetzea

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2026ko azaroaren 18.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2026ko azaroaren 19tik abenduaren 2ra (biak barne).

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2026ko abenduaren 17a.

Dirulaguntzen ordainketa data: 2026ko abendua, behin ekimenaren likidazioa aurkeztu ondoren.

36. artikulua. Dirulaguntzaren ezaugarriak.

Udalak diruz laguntzeko bakarrik hartuko du kontuan bertsolarien jardueraren gastua eta, gehienez ere, gastu hori estaltzeko adina dirulaguntza jasoko du elkarteak.

Dirulaguntza ordainduko da behin ekimena burututa eta dagozkion txostena, sarrera eta gastuen likidazioa eta izandako gastuen zurigarririk aurkeztuta.

Dirulaguntza-ildo honetarako erabiliko den diru-kopurua aurkezten diren eskaeren artean banatuko da, era proportzionalean.

Artículo 35. Instrucción.

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 18 de noviembre de 2026.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 19 de noviembre al 2 de diciembre de 2026 (ambos inclusive).

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 17 de diciembre de 2026

Fecha del abono de la subvención: diciembre de 2026, siempre después de haber presentado la liquidación correspondiente.

Artículo 36. Características de las ayudas.

El Ayuntamiento, a la hora de conceder estas ayudas, solo considerará subvencionable el gasto de la actividad correspondiente a las y los versolaris, y la ayuda será, como máximo, la cuantía que haya de cubrir dicho gasto.

La subvención se abonará una vez finalizado el evento y después de haberse presentado el correspondiente informe, junto con la liquidación de ingresos y gastos y sus comprobantes.

La cantidad de dinero destinada a esta línea de ayudas se distribuirá proporcionalmente entre las solicitudes presentadas.

VII. GIDABAIMENAREN AZTERKETA TEORIKOA EUSKARAZ EGIN ETA GAINDITU DUTEN HERRITARRENTZAKO DIRULAGUNTZAK

37. artikulua. Xedea

Andoaino Udalak ziklomotorreko (AM), motozikletako (A1 eta A2) eta autoko (B) gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz egin eta gairitu duten andoaindarrei diruz lagunduko die.

VII. SUBVENCIONES PARA QUIENES HAYAN REALIZADO Y APROBADO EL EXAMEN TEÓRICO PARA LA OBTENCIÓN DEL PERMISO DE CONDUCIR EN EUSKERA

Artículo 37. Objeto

El Ayuntamiento de Andoain concederá subvenciones a los vecinos del municipio que hayan realizado en euskera y aprobado el examen teórico para la obtención del permiso de conducir, ya sea de ciclomotor (AM), de motocicleta (A1 y A2) o de auto



Andoaino Udala

(B).

38. artikulua. Onuradunak eta bete beharreko berariazko baldintzak

Dirulaguntza hauen onuradunak izango dira 2. artikuluko eta ondorengo baldintza hauek betetzen dituzten herritarrak:

- Andoainen erroldatuta egotea.
- EAEko autoeskola batean matrikulatuta egotea.
- Gidabaimena eskuratzeko azterketa teorikoa euskaraz egin eta gainditu izana, izan ziklomotorreko (AM), motozikletakoa (A1 eta A2) eta autokoa (B), 2026ko urtarrilaren 1etik urriaren 30 arte.

39. artikulua. Eskabideak.

Eskatzaileek dirulaguntza eskaeraren inprimakia aurkeztu beharko dute, beteta eta sinatuta, **2026ko irailaren 14tik urriaren 30era**, biak barne, deialdi honen 4. Artikuluan jasotzen diren moduren batean. Eskaerarekin batera honako agiriak ere aurkeztu beharko dituzte:

- Eskabide normalizatua, behar bezala beteta eta sinatuta.
- Matrikula EAEko zein autoeskolatan egin den egiaztatzen duen agiria.
- Matrikula ordaindu izanaren agiria.
- Trafiko Zuzendaritza Orokorraren ziurtagiria, azterketa teorikoa euskaraz egin dela egiaztatzen duena.

40. Artikulua. Izapidetzea

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2026ko azaroaren 18.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2026ko azaroaren 19tik abenduaren 2ra (biak barne).

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2026ko abenduaren 17a.

Dirulaguntzen ordainketa data: 2026ko abendua.

41. artikulua. Dirulaguntzaren ezaugarriak.

Matrikula gastua lagunduko da, baina ez tasak.

Artículo 38. Personas beneficiarias y requisitos específicos a cumplir.

Tendrán la consideración de beneficiarias de estas subvenciones las personas en las que concurren, además de los requisitos recogidos en el artículo 2º, estos otros:

- Estar empadronada en Andoain.
- Estar matriculada en alguna autoescuela de la CAPV.
- Haber realizado en euskera y aprobado el examen teórico para la obtención del permiso de conducir, ya sea de ciclomotor (AM), de motocicleta (A1 y A2) o de auto (B), desde el 1 de enero al 30 de octubre de 2026.

Artículo 39. Solicitudes

Las personas solicitantes deberán presentar el formulario de solicitud de subvención, debidamente cumplimentado y firmado, desde el **14 de septiembre al 30 de octubre de 2026**, ambos inclusive, por alguno de los medios que se recogen en el artículo 4, junto a la siguiente documentación:

- Impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado.
- Documento que acredite que la persona solicitante se halla matriculada en una autoescuela de la CAPV.
- Documento que acredite el pago de la correspondiente matrícula.
- Certificado emitido por la Dirección General de Tráfico que acredite que el examen se ha realizado en euskera.

Artículo 40. Instrucción.

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 18 de noviembre de 2026.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 19 de noviembre al 2 de diciembre de 2026 (ambos inclusive).

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 17 de diciembre de 2026

Fecha del abono de la subvención: diciembre de 2026.

Artículo 41. Características de las ayudas.

Se subvencionará el coste de la matrícula, pero no las



Andoaino Udala

Laguntza matrikula gastuaren % 50ekoa izango da, baina ezingo du 180 € gainditu deialdi honetan. Herritarrek dirulaguntza-lerro honetako dirulaguntza bat baino ezingo dute eskuratu urtean

tasas.

La subvención será del 50% del gasto de la matrícula, pero sin que pueda superar 180 € por persona solicitante en esta convocatoria.

Se podrá acceder a una sola subvención de este tipo por persona y año.

VIII. ARGITARA EMATEA

42. artikulua.

Emandako dirulaguntzak www.andoainarraeuskarak.eus eta www.andoain.eus udal webguneetan argitaratuko dira, adierazita dirulaguntzaren zenbatekoa, xedea eta onuradunak.

VIII. PUBLICIDAD

Artículo 42.

La relación de subvenciones concedidas serán publicadas en las web del Ayuntamiento www.andoainarraeuskarak.eus y www.andoain.eus, con indicación de su importe, su objetivo o finalidad y las personas beneficiarias.

IX. ERREKURTSOAK

43. artikulua..

Honako oinarri hauen aurka administrazioarekiko errekurtsua aurkez daiteke, hilabeteko epean, Andoaino Udalaren aurrean edo bestela, zuzenean aurkatu daitezke bi hilabeteko epean, txandaz egokitzen den Donostiako Administrazioarekiko Auzien epaitegian. Bietarako epea oinarri hauek argitaratu eta biharamunetik aurrera hasiko da.

IX. RECURSOS

Artículo 43.

Contra las presentes bases podrá interponerse recurso de reposición, en el plazo de un mes, ante el Ayuntamiento de Andoain, o impugnarlas directamente ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia que por turno corresponda, en el plazo de dos meses, contando los plazos en ambos casos a partir del día siguiente a la publicación de las presentes bases.